

Lea Azucena pudo comprar vivienda en San Francisco



Lea Azucena es desde Octubre del 2007 la propietaria de un condominio de una recámara en el edificio Oceanview Village localizado en San Francisco. Cuando le preguntamos como logró su objetivo de ser propietaria de vivienda en San Francisco ella responde que su persistencia y terquedad fueron cruciales para no dejarse desanimar durante el complejo proceso de comprar vivienda.

Lea Azucena quien nació en El Salvador, contactó a MEDA para el programa de vivienda en Febrero del 2005. Ella estuvo en las clases para compradores de vivienda por primera vez con el objetivo de aprender del proceso y obtener la certificación necesaria para aplicar a los programas especiales de la Ciudad. *[continúa en la página 2]*

Lea Azucena was able to buy a home in San Francisco

Since October 2007, Lea Azucena is the homeowner of the 1 bedroom condo in the Oceanview Village building located in San Francisco. When we asked her how she achieved the goal of homeownership in San Francisco, she replied that her persistence and stubbornness was crucial to overcoming discouragement during the complex process of buying a house. Lea, who was born in El Salvador, contacted the homeownership program at MEDA in February 2005, attended a First-Time Homebuyer Certification class taught at MEDA to learn more about the process of buying a home and to qualify for many special assistance programs available to help first-time homebuyers buy in San Francisco. *[cont. on page 3]*

Reserva el día: Fiesta Anual de MEDA

Venga a celebrar con nosotros los logros de MEDA durante los últimos 35 años y resaltar el importante rol de nuestros clientes en la construcción de una comunidad sostenible. Jueves, Marzo 13, 2008, a las 6:00pm.

MEDA's Annual Event

Come and celebrate with us MEDA's accomplishments over the past 35 years, to highlight the important role our clients play in building a sustainable community. Thursday, March 13th, 2008, 6:00pm.

Lugar/ Location: Roccapulco, 3140 Mission Street, SF, CA.
More information/ Mayor información: 415-282-3334 ex.18

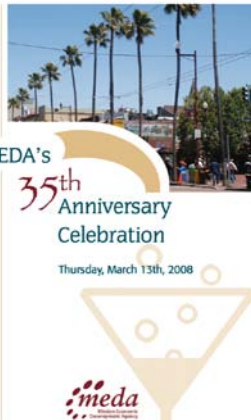
El programa de planificación comunitaria: Trabajando con y para la comunidad de la Misión.

El programa de planificación comunitaria de MEDA es responsable por involucrar y motivar a la comunidad a participar en los asuntos de política pública que tienen un impacto socioeconómico en la Misión. La lucha por oportunidades de vivienda y desarrollo económico no pueden estar separadas del proceso político, por lo tanto nos incumbe a nosotros informar a la comunidad acerca de la necesidad de estar involucrados si queremos continuar viviendo y haciendo negocios en la ciudad. *[continúa en la página 4]*



The Community Planning Program: Working with and for the Mission's community

MEDA's Community Planning Program is responsible for engaging the community in public policy issues that have a socio-economic impact on the Mission. The struggle for appropriate homeownership opportunities and economic development cannot be separated from the political process, thus it is incumbent of us to inform our constituents on the need to be civically engaged if they wish to continue living and doing business in the City. *[continued on page 4]*



Lea Azucena pudo comprar vivienda en San Francisco viene de la página 1

Lea también se reunió con los consejeros de vivienda para analizar sus finanzas y hacer el plan de ahorro e iniciar el proceso de aplicación a los programas especiales de asistencia.

Para empezar la búsqueda de vivienda, Lea entró a la lotería de las viviendas a precio por debajo del mercado (BMR) que ofrece la Oficina de Vivienda del Alcalde. Ella par-



ticipó en 17 loterías hasta que finalmente fue seleccionada. Al final ella decidió no comprar la vivienda por debajo del precio del mercado (BMR) y empezó la búsqueda de un condominio y aplicó al programa de asistencia para el enganche de la Ciudad (DALP) y los préstamos hipotecarios ofrecidos por el Estado para compradores de vivienda por primera vez. Todo el proceso no fué fácil porque durante el camino encontró muchos obstáculos que le impedían comprar su vivienda. Al contrario de aban-

donar la idea Lea cuenta que todas las dificultades la motivaron a informarse, educarse e investigar todo lo relacionado con el negocio de bienes raíces y los recursos y ayudas disponibles para adquirir vivienda en San Francisco. Ella estaba segura que su buen historial de crédito, su educación y empleo estable eran las garantías suficientes para hacer la inversión más importante de su vida "Comprar una vivienda"

Después de dos años, Lea finalmente compró su apartamento por \$385,000. Ella recibió un primer préstamo por \$215,000 a un porcentaje de interés más bajo. Adicionalmente ella recibió diferentes ayudas para hacer su inversión:

- ✓ \$115,000 del programa de asistencia para el enganche (DALP) de la Oficina de Vivienda de la Alcaldía.
- ✓ \$12,000 de préstamo de la Agencia de Financiación de Vivienda (CalHFA)
- ✓ \$15,000 de una donación del programa WISH (Workforce Initiative Subsidy for Homeownership).
- ✓ \$3,000 de ACORN como incentivo para los costos de cierre.

Gracias a la asistencia para el enganche y los costos de cierre, Lea puede fácilmente pagar la cuota mensual de \$1,975 del crédito hipotecario que incluye los gastos de administración del edificio sin correr el riesgo de atrasarse en los pagos y perder su vivienda por un embargo.

Lea Azucena ofrece los siguientes consejos a los nuevos compradores:

- Asistir a las clases gratuitas y mantener contacto con los consejeros de MEDA.
- Mantener buen historial de crédito y un plan de ahorro.
- Elegir al agente de bienes raíces que demuestre profesionalismo, confianza y disponibilidad para explicar todo el proceso de comprar vivienda.
- Informarse de la situación del mercado de bienes raíces y los créditos hipotecarios.
- Presentar solicitudes a todos los programas de la ciudad de San Francisco y el estado de California de ayuda para compradores de vivienda por primera vez.

Si quiere saber más del programa para la compra de vivienda, los programas especiales de asistencia a los que puede cualificar ó asistir a los talleres gratuitos de certificación contacte a MEDA 415-282-3334 ext. 21

YELP: ES TIEMPO DE ESCUCHAR A SUS CLIENTES

Tiene curiosidad por saber que están diciendo sus clientes acerca de su restaurante o negocio?

Sabía usted que algunas personas antes de ir a un restaurante revisan en Internet los comentarios que hacen otros clientes en yelp.com?

En estos tiempos del uso del Internet para todo y los cambios demográficos en la Misión, los dueños de negocios tienen que estar atentos a los



comentarios que sus clientes hacen en el Internet. Los comentarios ofrecen importantes evaluaciones sobre la calidad de la comida y el servicio. Revise que están diciendo acerca de su negocio.

YELP: IT IS TIME TO LISTEN TO YOUR CUSTOMERS

Are you curious what consumers are saying about your restaurant or business?

Do you know that some people before going to your restaurant or business read your reviews by other customers online at yelp.com?

In this era of the digital divide and changing demographic in the Mission, businesses need to be aware that they are being reviewed on the internet. The reviews offer important insights into a business, such as consistency in the food and service. Check out what they are saying about your business.

Lea Azucena was able to buy a home in San Francisco *continued from page 1*

Lea also met with counselors at MEDA to assess her financial readiness for homeownership and to put together a plan of action for purchasing a home and the availability of various special assistance programs that could help her make homeownership a reality.

To begin her home search, Lea entered into a lottery for Below Market Rate (BMR) units offered through the Mayor's Office of Housing. She participated in many BMR lotteries throughout the city and was finally selected after her 17th entry! She ultimately decided not to go with a BMR property and instead purchase a market rate unit with the down payment assistance loan programs offered by the city and the state to first time home buyers. The process was not an easy one; she encountered many obstacles to purchase a home. Instead of giving up on the idea of being homeowner, Lea told us that all the difficulties encouraged her to get more informed and educated about all there is to know about the resources and help available to first-time homebuyers in San Francisco. She was confident that her good credit score, education and stable job were enough to make the most important investment in her life "Buy a home".

After over 2 years of trying to purchase a home, Lea bought her apartment for \$385,000. She received a first loan for \$215,000 at a discounted interest rate. In addition, she received different sources of assistance for her investment:

- ✓ \$115,000 loan through the Down-payment Assistance Loan Program (DALP) from the Mayor's Office of Housing
- ✓ \$12,000 loan from the California Housing Finance Agency (CalHFA)
- ✓ \$15,000 WISH grant (Workforce Initiative Subsidy for Homeownership)
- ✓ \$3,000 closing cost assistance through ACORN Housing

If you want to know more about the homeownership program, special assistance programs that you can qualify, or to attend a free homebuyer certification workshop, please contact MEDA at 415-282-3334 ext 21.

Thanks to the down payment and closing costs assistance, Lea can comfortably afford her monthly mortgage payment including Home Owners Association fees (HOA) of \$1,975 – an amount that Lea is able to pay without being at risk of default or foreclosure.

Lea hopes that her experience of buying a home will help encourage many Latino families. She offers these tips for any new homebuyer:

- Attend the free certification classes at MEDA and keep contact with the housing counselors.
- Keep a good credit history and savings plan
- Choose a professional, trustworthy Realtor who will be willing to explain and respond all questions about the process of buying a house.
- Get informed about the real state market and mortgage.
- Apply to all programs available to first time homebuyers from the City of San Francisco and the state of California.

■ Ayudando a Propietarios de Vivienda en riesgo de embargo

MEDA ha venido trabajando de cerca con la ciudad de San Francisco para considerar alternativas que ayuden a los propietarios de vivienda que están a punto de perder sus casas. Al final del 2007, líderes de San Francisco presentaron una carta a las principales instituciones financieras pidiéndoles trabajar con la ciudad para modificar los préstamos hipotecarios de los propietarios de vivienda.

Además, la Junta de Supervisores pasó una resolución este mes urgiendo a los bancos a trabajar con los propietarios de vivienda para prevenir más embargos y la creación de un grupo de trabajo llamado "Préstamo Justo" con el propósito de encontrar soluciones que ayuden a los angustiados propietarios de vivienda.

Para informarse acerca de los esfuerzos que la Ciudad está haciendo para ayudar a los propietarios de vivienda, únase a MEDA y a otros propietarios de vivienda que están luchando para salvar sus casas del embargo en la reunión comunitaria del 23 de Febrero a las 10:00 am. en el salon 106 de la nueva sede del City College en el Distrito de la Misión. *[continúa en la página 8]*



Helping Homeowners at risk of Foreclosure

MEDA has been working closely with the City of San Francisco to consider different alternatives to assist homeowners at risk of losing their homes. At the end of 2007, San Francisco leaders presented a letter to major lending institutions requesting them to work with the city to help homeowners to modify their loans. Further, the Board of Supervisors passed a resolution this month urging banks to work with homeowners to prevent foreclosures and the creation of a Fair Lending Working Group to determine solutions the City should consider to assist distressed homeowners.

To find out more information about what the City is doing about foreclosure

[continued on page 8]

■ Trabajando con y para la comunidad de la Misión. viene de la página 1

MEDA como miembro de la coalición en contra del desplazamiento MAC estuvo participando en la formulación del Plan Popular, una serie de políticas públicas que abogan por un mejor uso del territorio, vivienda, espacios públicos, desarrollo económico y transporte en el Distrito de la Misión.

MEDA se ha ganado una reputación por estar políticamente involucrado y en oposición a todas las construcciones de vivienda a precio del mercado en la Misión. Nosotros no negamos esta oposición a la construcción de viviendas que son inaccesibles a la mayoría de residentes, clientes de MEDA y la comunidad Latina de la Misión, por el contrario tenemos la obligación para

asegurar que la construcción de vivienda que aprueba la Ciudad responde a las necesidades de los residentes de la Misión y no a las necesidades de quienes trabajan en el Valle del Silicio. Esto es así de claro y simple. Una de las estrategias de MEDA para el desarrollo económico de la Misión ha sido apoyar legislación que limite el número de nuevos negocios que cambian cheques y hacen préstamos y adelantos cobrando tarifas excesivas a los usuarios. La legislación fue presentada por el supervisor Tom Ammiano, liderada por la organización California Reinvestment Coalition CRC y aprobada por unanimidad por la Junta de Supervisores en Noviembre del 2007. Limitando el número de nuevos negocios de cambio de cheques y prestamistas usureros ayudará a que personas de bajos ingresos mantengan más dinero en sus manos. En esencia las personas de bajos ingresos no tendrán

que pagar cobros excesivos por estos servicios y usarán los servicios que cooperativas y bancos ofrecen a la comunidad en la Misión.

En un esfuerzo por continuar la campaña "Cómprale a tu Vecino" para apoyar a los negocios pequeños y preservar el carácter de la Misión, MEDA en colaboración con otras organizaciones aboga para prohibir nuevos almacenes de cadena en los corredores comerciales. La legislación que fue introducida por el Supervisor Tom Ammiano dificultará el desplazamiento de los negocios actuales previniendo que nuevos almacenes de cadena se establezcan en la Misión. La legislación cubre los corredores comerciales de la calle Mission, Valencia, 16 y 24. Prohibiendo almacenes de cadena que constituyen una competencia injusta para los actuales negocios, esperamos que los corredores comerciales de la Misión sean el lugar para que los negocios pequeños que sirven a nuestra comunidad prosperen y se mantengan por largo tiempo.



Si quiere estar informado e involucrado en el programa puede comunicarse al 415-282-3334 ext 25.

Working for the Mission's community continued from page 1

As a member of the Mission Anti-displacement Coalition MEDA was involved in formulating the People's Plan; a set of public policies informing the future land use, housing, open space, environment, economic development, and transportation decisions in the Mission. The public policies in the Peoples Plan were primarily developed through the needs identified by residents, and informed by best practices and community serving institutions. The Mission residents approved the People's Plan policies during a community meeting last spring.

MEDA has garnered a reputation for being politically engaged and opposing all market-rate housing developments in the Mission. We do not deny opposing market-rate housing devel-

opments that are unaffordable to the vast majority of our clients and constituents. We have an obligation to ensure that housing developments approved by the city meet the needs of Mission residents and not the needs of Silicon Valley. It is that plain and simple.

Supporting legislation to limit the number of new check cashing and payday lending establishments is an aspect of MEDA's economic development strategy. This legislation, introduced by Supervisor Tom Ammiano, was spearheaded by the California Reinvestment Coalition and passed unanimously by the Board of Supervisors. Limiting the number of payday lenders and check cashing establishments will keep more money in the hands of lower income residents. In essence, we are in favor of allowing

low-income individuals to save more money by using a credit union or bank.

In an effort to continue the "Buy Local" campaign to support small businesses and preserve the character of the Mission, MEDA in collaboration with other organizations advocates to ban new chain stores (formula retail) establishments along the corridors. The legislation, introduced by Supervisor Ammiano, will make it more difficult to displace current businesses. The legislation will cover the Mission, Valencia, 16th and 24th street corridors. By banning chain stores we hope to create commercial corridors where small community-serving businesses cannot only survive, but excel.

If you are interested on getting involved and participating please contact us at 415-282-3334 ext 25.

■ Si su meta es comprar una vivienda MEDA le ayudará a:



- ✓ Acceder hasta \$150,000 para el enganche por medio del programa de asistencia de la ciudad (DALP).
- ✓ Aplicar a la lotería para unidades de bajo costo.
- ✓ Obtener préstamos con intereses por debajo del precio del mercado.

HORARIO -- talleres gratis de vivienda en español

Enero: Jueves 17, 24 y 31 --- 5:30pm - 8:30pm

Febrero: Sábado 16 --- 9:00am - 5:00pm

Marzo: Jueves 13, 20 y 27 --- 5:30pm - 8:30pm

Abril: Sábado 19 --- 9:00am - 5:00pm

LUGAR

La oficina de MEDA en la Misión, 3505 20th St, SF, CA 94110
Por favor confirme su asistencia a los talleres con Ricardo al 415-282-3334 ext. 21. En los talleres MEDA ofrece refrescos y cuidado de niños.

If your goal is to buy a home MEDA will help you to:

- ✓ Access up to \$150,000 for down payment from the City's Down Payment Assistance Loan Program (DALP)
- ✓ Apply to the lottery for Below Market Rate units
- ✓ Obtain loans with below market interest rates.

FREE UPCOMING ENGLISH WORKSHOPS

January 26 (Saturday): 9:00 pm - 5:00 pm

February 13, 20 and 27 (Wed): 5:30 pm - 8:30 pm

March 22 (Saturday): 9:00 pm - 5:00 pm

April 16, 23 and 30 (Wed): 5:30 pm - 8:30 pm

LOCATION

Women's Building, 3543 18th Street – Audre Lorde Room
Please call Ricardo Corona 415-282-3334 ext 21 for more information or to enroll in a workshop.

Prevención de Embargo/ **Foreclosure Prevention**
Revisión de Documentos / **Document Review**
Sesiones Bilingües / **Bilingual Sesión**

Miércoles / Wednesday February 6, March 5, April 2
5:30 PM - 8:00 PM

■ Si su meta es iniciar o expandir un negocio MEDA le ayudará a:

HORARIO -- talleres gratis de negocios en español

- ✓ Pasos básicos para iniciar un negocio en San Francisco
Martes, Enero 29 y Marzo 25, 6:30pm - 8.30pm
- ✓ Oportunidades para obtener préstamos para negocios pequeños.
Martes, Febrero 19 y Abril 22, 6:30pm - 8.30pm
- ✓ Guía para iniciar y/o mejorar su negocio paso a paso
Martes, Febrero 26 y Abril 29, 6:30pm - 8.30pm
- ✓ Ideas para organizar su contabilidad y ahorrar con sus impuestos
Martes, Marzo 11, 6:30pm - 8.30pm

LUGAR

La oficina de MEDA en la Misión, 3505 20th St, SF, CA 94110
Para reservar su lugar por favor llame al 415-282-3334 extensión # 10. Si prefiere puede enviar un correo con su nombre, numero de teléfono y las fechas y nombres de los seminarios que quiere tomar a: medaseminars@yahoo.com

REQUISITOS

No hay requisitos de escolaridad. Solo se necesita tener muchas ganas para hacer triunfar su negocio. Las clases son accesibles para todas las personas que se interesan seriamente en iniciar o mejorar un negocio.



Los servicios de MEDA incluyen consejería gratuita para iniciar y hacer crecer su negocio así como para mejorar la administración. Ejemplos de ayuda incluyen: consejería para planear su negocio paso a paso, estrategias para atraer más clientes, asistencia para solicitar un préstamo comercial, orientación sobre permisos y licencias requeridos, ayuda para analizar las finanzas

de su negocio y explorar alternativas para incrementar las ganancias.

Para mas información en español llame a uno de nuestros Consultores de Negocios, Gabriela Campos al 415-282-3334 extensión 23.

For more information about MEDA business development assistance in English please contact Andrew Murphy at 415-282-3334 ext.28.

MENSAJE DEL DIRECTOR EJECUTIVO DE MEDA

MEDA empezó el 2008 con emocionantes y buenas noticias para el vecindario!! Estamos entusiasmados de compartir con ustedes el desarrollo del proceso para crear el Centro del Inmigrante en San Francisco. Como lo estamos planeando, este edificio estará localizado en el corredor comercial de la calle Misión y será la sede de varias organizaciones comunitarias que proveen servicios básicos a individuos y familias de bajos y moderados ingresos.

El propósito del Centro del Inmigrante es tener un lugar donde la gente puede ver un doctor, un abogado, encontrar ayuda para buscar trabajo, obtener información sobre vivienda y cómo abrir un negocio en la Ciudad, recibir asistencia técnica y abrir una cuenta bancaria. En lo posible todos los servicios requeridos por los inmigrantes para facilitar su adaptación en la Ciudad.

Hace algunos años en conversaciones con diferentes líderes del Distrito de la Misión, ellos habían hecho la directa conexión entre la existencia de un edificio que albergara las

organizaciones que sirven a la comunidad y la fuerte clase trabajadora de Latinos en San Francisco. Todos concluyeron que este tipo de edificio puede ayudar a la estabilidad en el vecindario de organizaciones que proveen servicios básicos a las familias Latinas de



bajos y moderados ingresos. A través de la prestación de esos servicios en la Misión las familias pueden estar más estables, mejorar su calidad de vida e incrementar su posibilidad de quedarse en el vecindario y en la ciudad de San Francisco. Como tal, este proyecto jugará un papel importante en la reducción del número de familias Latinas de bajos ingresos que abandonan la ciudad.

Al tiempo que seguimos trabajando en hacer realidad el Centro del Inmigrante, nos gustaría escuchar sus ideas y pensamientos al respecto. Esto es particularmente importante si usted sabe de una organización que podría potencialmente estar localizada en el Centro, o también si le gustaría hacer una contribución económica al proyecto.

De todas maneras nos gustaría escuchar su opinión con respecto al Centro del Inmigrante.

Estamos muy interesados en proveerle mayor información y detalles del proyecto en los próximos meses.

Sinceramente,
Luis Granados

EXECUTIVE DIRECTOR MESSAGE

MEDA begins 2008 with great excitement and big news for the neighborhood!!!!

We are thrilled to share with you that we are in the process of developing the San Francisco Immigrant Center. As planned, this facility will be located on the Mission Street corridor and house several non-profit organizations who provide basic services to low- and moderate-income individuals. The intent is to have a place where people can visit to see a doctor, a lawyer, find a job, obtain information on housing, how to open a business, receive free technical assistance and open a bank account.

In conversations over the past several years, Mission District leaders have made a direct link between a stable community facility housing local service organizations and San Francisco's strong working class Latino community. It is thought that this type of facility can help provide stability to organizations that provide basic direct services to the area's low-income Latino families. Through these services families will become increasingly stable, improve their quality of life and increase the likelihood that they will remain in San Francisco. As such, this project would play an integral role in decreasing the flight of low-income Latino families from San Francisco.

As we continue working on this Center, we would like to hear your thoughts on this project. This is especially important if you know of an organization who could potentially be located within this site and/or if you would like to make a financial contribution to this project. Regardless, we would like to hear from you.

We look forward to provide you with more details on this project in the months to come.

Sincerely,
Luis Granados

BUILDING AN INCLUSIVE SAN FRANCISCO:

Actions for Health and Equity through Land Use Decision Making
Town Hall Meeting on Land Use and Health organized by San Francisco
Department of Public Health
Wednesday, January 30, 2008, 4:00 - 7:30pm
Koret Auditorium, SF Public Library Main Branch 100 Larkin Street,
San Francisco

■ La campaña “Cómprale a tu vecino” sigue adelante.

Desde Septiembre del 2007, un grupo de comerciantes de la calle 24 asociados en MiSBA y con la ayuda de MEDA iniciaron la campaña “Cómprale a tu Vecino” para motivar a los residentes de la Misión a comprar en el vecindario.

Los resultados son satisfactorios tanto para los residentes como para los



mismos comerciantes que han transmitido el mensaje entre la comunidad y notado que los residentes prefieren comprar y apoyar a los negocios locales.

MiSBA y MEDA organizaron una serie de actividades para continuar inculcando la idea que comprando localmente todos ganamos.

La primera actividad incluyó un artículo en el periódico local El Tecolote, Diciembre 13, 2007, en el que se presentaba una guía de regalos para navidad que se podían comprar en las tiendas localizadas en el corredor comercial de la Calle 24. Los comentarios de la comunidad y comerciantes al artículo han sido positivos. Se promovieron los almacenes que por años han estado en la Misión sirviendo a la comunidad.

La segunda actividad fue el Bazar Navideño del 15 de Diciembre, 2007 en el estacionamiento ubicado en la Calle 24 y Capp, el cual fue adornado con luces por MiSBA. En este evento participaron 12 comerciantes y organizaciones comunitarias como Homies, ALAS, Centro Cultural de la Misión, Red Poppy Art House y PODER quienes junto a los artistas de la Misión hicieron de este evento un éxito. El Bazar Navideño fue patrocinado por la Comisión para los Negocios Pequeños (SBC) de la Ciudad y contó

con la asistencia de Mike Farrah asesor del Alcalde, Tom Ammiano Supervisor del Distrito 9, Agnes Briones, Directora de la Comisión (SBC) y Hut Landon Director de SFLOMA la alianza de comerciantes locales de San Francisco.

Finalmente con la ayuda del Concilio Comunitario de la Misión, MiSBA organizó “Navidad en el BART” los días Domingo 16 y Sábado 22 de Diciembre 2007. Utilizando el espacio público de las Plazas del BART en la calles 16 y 24, la comunidad de la Misión disfruto de música y tuvo la oportunidad de comprar sus regalos navideños directamente de los comerciantes del barrio.

El día de San Valentín, MiSBA y MEDA organizarán otras actividades: Demuestra tu amor por el vecindario “Cómprale a tu Vecino.”

Sábado Febrero 9 estacionamiento de la Calle 24th @ Capp St.

Domingo Febrero 10 en la Plaza 24 y el Sábado 16 en la Plaza 16 del BART.

“Buy Local” Campaign moves forward!

In September 2007, a group of small merchants on 24th Street associated into MiSBA, and with MEDA's help, started the “Buy Local” campaign to encourage Mission residents to shop in the neighborhood.

The results have been satisfactory for both residents and merchants who have noticed that residents prefer to buy locally and support small businesses.

MiSBA and MEDA organized several activities to promote the idea of buying local due the multiple benefits for both the community and the City.

The first activity included an article in the local newspaper El Tecolote on December 13th, 2007, which included a holiday gift-guide for the 24th Street commercial corridor. The comments from the public and merchants have been very positive. The article promoted

stores on 24th Street that have been serving the community for generations.

The second activity was the Holiday Bazaar on Saturday December 15th at the parking lot located at 24th and Capp St. MiSBA merchants decorated the parking lot with lights. A dozen merchants from 24th Street, community based organizations such as Homies, ALAS, Mission Cultural Center, Red Poppy Art House and PODER, participated in the event along with local artists making the event a success. Also Mike Farrah from the Mayor's Office, Supervisor Tom Ammiano, Small Business Commission, Director Agnes Briones, and SFLOMA Executive Director Hut Landon attended the Holiday Bazaar.



Using the Plaza's public space, Mission residents had the opportunity to enjoy music and purchase gifts for the holidays during the event “Christmas at the BART” organized by MiSBA and the Mission Community Council.

For Valentine's Day, MiSBA, the Mission Community Council and MEDA are planning more activities. Show your love for the neighborhood, “Buy Local.”

Saturday Feb 9th at the Parking Lot at 24th @ Capp St

Sunday Feb 10th at Plaza 24th and Saturday 16th at Plaza 16th BART.

Ayudando a Propietarios de Vivienda en riesgo de embargo

viene de la página 3

La reunión comunitaria es una oportunidad para ver las caras de quienes están en el proceso de embargo de sus viviendas, escuchar las historias de los préstamos y practicas fraudulentas y saber sobre las respuestas del gobierno. Después de todo, han sido miembros de nuestra comunidad: inmigrantes que hablan sólo español, personas mayores y familias de la clase trabajadora las principales víctimas de la crisis. Vamos a poner un alto a la pérdida de las viviendas de quienes han trabajado su vida entera para ser propietarios de su casa.

Comuníquese con sus representantes locales para saber que pueden hacer para ayudarlo. Busque ayuda de los consejeros de vivienda en MEDA y de las agencias de servicio legal para enterarse de que opciones tiene si está en riesgo de perder su vivienda por medio de un embargo.

Para mayor información contacte a Dairo Romero al (415) 282-3334x25

Helping Homeowners at risk of Foreclosure *continued from page 3*



prevention, join MEDA and other homeowners fighting to save their homes from foreclosure in a Town Hall Meeting on February 23, 2008, 10:00 a.m. at City College of San Francisco – New Mission Campus Room 106 at 1125 Valencia Street.

The Town Hall meeting is an opportunity to see the faces of foreclosure, hear the stories of

predatory lending, and learn about the response from government. After all, it has been members from our communities, the Spanish speaking immigrants, elderly, and blue-collar workers, who have been victimized. Let's try to put an end to people losing the homes they worked a lifetime to buy.

Talk with your local representatives to see what they can do for you. Meet with homeownership counselors and legal service agencies to find out what options are available for you if you may be at risk of losing your home through foreclosure.

For more information, contact Dairo Romero at (415) 282-3334x25



Mission Office: Oficina en la Misión
3505 20th Street SF, CA 94110
Phone 415. 282.3334 Fax: 415.282.3320

Excelsior Office: Oficina en Excelsior
4651 Mission Street SF, CA 94112
415.334.9306

Email: meda@medasf.org
Website: www.medasf.org

STAFF

Administration and Fiscal Management Program/
Programa de Administración y Manejo Fiscal

Executive Director / Director Ejecutivo:
Luis Granados

Associate Director / Director Asociado:
Rosabella Safont

Office Manager / Gerente de Oficina:
Lydia Llanes

Finance Manager / Gerente de Finanzas:
Benjamin Lee

Development Officer / Oficial de Desarrollo:
Richard Fuentes

Business Development Program / Programa de
Desarrollo de Negocios

Program Manager / Gerente del Programa:
Meche Sansores

Business Coordinator/ Coordinador de Negocios :
Andrew Murphy

Business Consultant / Consultora de Negocios :
Gabriela Campos

Business Consultant / Consultora de Negocios :
Teresa García

Homeownership Program / Programa para
Compra de Vivienda

Program Manager / Gerente del Programa:
Jane Duong

Homeownership Coordinator / Coordinador :
Ricardo Corona

Homeownership Counselor / Consejero:
John Oliver

Homeownership Counselor / Consejero:
Alex Sasayama

Homeownership Counselor / Consejera:
Natalia Cosentino

Homeownership Counselor / Consejera:
Melissa Martin

Community Planning Program / Programa de
Planificación con la Comunidad

Program Manager / Gerente del Programa:
Dairo Romero

Policy Analyst / Analista de Políticas:
Jaime Trejo

JUNTA DIRECTIVA DE MEDA/ MEDA BOARD OF DIRECTORS

Orson Aguilar	President (Greenlining Institute)
My Do	Vice President (City of Daly City)
Theadora King-Gray	Treasurer (Private Consultant)
Ben Mangan	Member (EARN)
Jabari Herbert	Member (Private Consultant)
Luis H. Sanchez	Member (Washington Mutual Bank)
Kevin Stein	Member (California Reinvestment Coalition CRC)
Karoleen Feng	Member (East Bay Asian Local Development Corporation)
Ingrid Mézquita	Member (First 5 San Francisco)